



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/54/111
2 February 2000

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 155 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Шестого комитета (A/54/610)]

54/111. Доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят первой сессии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят первой сессии¹,

подчеркивая важность содействия прогрессивному развитию международного права и его кодификации в качестве средства реализации целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций²,

подчеркивая также роль Комиссии международного права в достижении целей Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций,

признавая желательность передачи на рассмотрение Шестому комитету вопросов правового и редакционного характера, включая темы, которые могли бы быть переданы Комиссии международного права для более подробного изучения, и предоставления Шестому комитету и Комиссии возможности и далее увеличивать их вклад в прогрессивное развитие международного права и его кодификацию,

напоминая о необходимости продолжать заниматься обзором тех тем международного права, которые с учетом пробудившегося или возродившегося интереса к ним со стороны международного сообщества могут подходить для целей прогрессивного развития и кодификации международного права и, следовательно, могут быть включены в будущую программу работы Комиссии международного права,

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10 и исправления (A/54/10 и Corr.1 и 2).*

² Резолюция 2625 (XXV), приложение.

приветствуя проведение Семинара по международному праву и с признательностью отмечая внесение добровольных взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву,

подчеркивая полезность организации прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете таким образом, чтобы обеспечивались условия для сосредоточения внимания на каждой из основных тем, рассматриваемых в докладе,

желая еще более укрепить взаимодействие между Шестым комитетом как органом представителей правительств и Комиссией международного права как органом независимых экспертов-юристов в целях дальнейшего развития диалога между этими двумя органами,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят первой сессии¹;
2. *выражает признательность* Комиссии международного права за работу, проделанную на ее пятьдесят первой сессии, в частности по теме "Юрисдикционные иммунитеты государств и их собственности" и завершение второго чтения проектов статей, касающихся гражданства физических лиц в связи с правопреемством государств, и принимает к сведению тот факт, что Комиссия завершила работу над темой "Гражданство в связи с правопреемством государств";
3. *обращает внимание* правительств на то, что Комиссии международного права важно располагать их мнениями по различным аспектам тем, включенных в повестку дня Комиссии, в частности по всем конкретным вопросам, перечисленным в главе III ее доклада;
4. *вновь предлагает* правительствам представить к 1 января 2000 года в письменном виде комментарии и замечания по проектам статей, касающихся международной ответственности за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом (предотвращение трансграничного ущерба от опасных видов деятельности), и предлагает им в контексте пункта 3, выше, представить к 1 марта 2000 года в письменном виде ответы на вопросник об односторонних действиях государств, направленный Секретариатом всем правительствам 30 сентября 1999 года;
5. *вновь предлагает также* правительствам представить наиболее актуальные национальные законодательные акты, решения национальных судов и примеры из практики государств, имеющие отношение к дипломатической защите, чтобы помочь Комиссии международного права в ее будущей работе по теме "Дипломатическая защита";
6. *рекомендует* Комиссии международного права продолжать свою работу по темам, включенным в ее нынешнюю программу, с учетом комментариев и замечаний правительств, представленных в письменном виде или высказанных устно в ходе прений в Генеральной Ассамблее;
7. *принимает к сведению* пункт 608 доклада Комиссии международного права о порядке работы по теме "Международная ответственность за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом" и просит Комиссию возобновить рассмотрение аспектов этой темы, касающихся ответственности, как только будет завершено второе чтение проектов статей о предотвращении трансграничного ущерба от опасных видов деятельности, принимая во внимание последние события в области международного права и комментарии правительств;
8. *принимает также к сведению* рассмотрение Комиссией международного права своей долгосрочной программы работы³ и рекомендует Комиссии приступить к отбору новых тем на следующий пятилетний период с учетом пожеланий государств и вопросов, по которым они выразили озабоченность, и представить возможные наброски новых тем и относящуюся к ним информацию, с тем чтобы облегчить Генеральной Ассамблее принятие решения;
9. *с признательностью отмечает* меры, принятые Комиссией международного права в отношении ее внутренних вопросов с целью повышения ее эффективности и отдачи, и предлагает Комиссии продолжать принимать подобные меры с учетом обсуждения, проведенного в Генеральной Ассамблее;

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10* и исправления (A/54/10 и Corr.1 и 2), глава X, раздел A.2.

10. *постановляет*, без ущерба для любого решения в будущем, что следующая сессия Комиссии международного права будет проходить в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 1 мая по 9 июня и с 10 июля по 18 августа 2000 года;

11. *просит* Комиссию международного права провести реорганизацию работы в соответствии с пунктом 639 ее доклада;

12. *подчеркивает* желательность активизации диалога между Комиссией международного права и Шестым комитетом и в этой связи с признательностью принимает к сведению замечания Комиссии, содержащиеся в пунктах 612-617 ее доклада;

13. *просит* Комиссию международного права по-прежнему уделять особое внимание указанию в своем ежегодном докладе в связи с каждой темой любых конкретных вопросов, по которым изложение правительствами своих мнений в Шестом комитете или в письменном виде представляло бы особый интерес в качестве эффективного директивного указания для дальнейшей работы Комиссии;

14. *просит также* Комиссию международного права продолжать выполнять пункт *e* статьи 16 и пункты 1 и 2 статьи 26 Положения о Комиссии, с тем чтобы и далее укреплять сотрудничество между Комиссией и другими органами, занимающимися вопросами международного права, учитывая полезность такого сотрудничества, и в этой связи с признательностью принимает к сведению замечания Комиссии, содержащиеся в пунктах 618-632 ее доклада;

15. *отмечает*, что консультации с национальными организациями и отдельными экспертами, занимающимися вопросами международного права, могут помочь правительствам в принятии решения в отношении того, следует ли делать комментарии и замечания по проектам, представленным Комиссией международного права, и в подготовке их комментариев и замечаний;

16. *вновь подтверждает* свои предыдущие решения относительно роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата и относительно кратких отчетов и другой документации Комиссии международного права;

17. *принимает к сведению* включение информации о работе Комиссии международного права в ее Web-сайт⁴;

18. *выражает надежду* на то, что Семинар по международному праву будет по-прежнему приурочиваться к сессиям Комиссии международного права и что все большему числу участников, особенно из развивающихся стран, будет предоставляться возможность участвовать в этих семинарах, и призывает государства вносить крайне необходимые добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву;

19. *просит* Генерального секретаря обеспечить надлежащее обслуживание Семинара по международному праву, включая, при необходимости, устный перевод, и призывает его продолжать изучать пути совершенствования структуры и содержания Семинара;

20. *просит также* Генерального секретаря препроводить Комиссии международного права для ее сведения отчеты о прениях по докладу Комиссии на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи вместе с письменными заявлениями, которые делегации могут распространить в связи со своими устными заявлениями, и в соответствии со сложившейся практикой подготовить и распространить тематическое резюме этих прений;

21. *просит* Секретариат как можно скорее по завершении сессии Комиссии международного права препровождать государствам главу II ее доклада, содержащую краткие сведения о работе данной сессии и проекты статей, принятые Комиссией в первом или втором чтении;

22. *рекомендует* начать прения по докладу Комиссии международного права на пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи 23 октября 2000 года.

⁴ Адрес Комиссии международного права в Интернете: www.un.org/law/ilc/index.htm.

